

STADTGEMEINDE STERZINGAUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL**COMUNE DI VIPITENO**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
COMPRESORIO WIPPTAL**Beschlussniederschrift
des Stadtrates****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

08.07.2026

UHR – ORE

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, nachstehende Mitglieder dieses Stadtrates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i sottoelencati componenti di questa Giunta comunale:

			E.A. A. G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Peter Volgger	Bürgermeister	Sindaco			
dott. Fabio Cola	Bürgermeisterstellv.	Vicesindaco			
Benno Egger	Stadtrat	Assessore			
Christine Eisendle	Stadträtin	Assessora			
Dr. Heinrich Forer	Stadtrat	Assessore			
dott.ssa Chiara Martorelli	Stadträtin	Assessora			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Assiste il Segretario generale, signor Herr

Dr. Nikolaus Holzer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Peter Volgger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Stadtrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

Gewährung eines Beitrages an Familien für den Ankauf und die Nutzung von waschbaren Windeln - Initiative "Baby+" - 1. Semester 2026

OGGETTO:

Concessione di un contributo alle famiglie per l'acquisto e l'utilizzo di pannolini lavabili - - iniziativa "Baby+" - 1° semestre 2026

Gewährung eines Beitrages an Familien für den Ankauf und die Nutzung von waschbaren Windeln - Initiative "Baby+" - 1. Semester 2026

VORAUSGESCHICKT:

- dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 6 vom 25.02.2026 die Kriterien und Modalitäten für die Beitragsgewährung an Familien für den Ankauf und die Nutzung von waschbaren Windeln genehmigt worden sind;

- dass die ökologische und nachhaltige Entwicklung sowie die Unterstützung der Familien große Anliegen der Gemeinde Sterzing sind;

- dass es daher als sinnvoll erachtet wird, die in Sterzing wohnhaften Familien im Sinne der Nachhaltigkeit für die Verwendung von waschbaren Windeln zu sensibilisieren und sie beim Ankauf von wiederverwendbaren Windeln finanziell zu unterstützen;

- dass diese finanzielle Unterstützung in Form der Gewährung eines Beitrages für die teilweise Abdeckung der Anschaffungskosten an Familien, die sich dafür entscheiden für ihre Kinder wiederverwendbare Stoffwindeln zu verwenden, umgesetzt werden soll;

- dass mit obgenanntem Beschluss folgende Kriterien genehmigt worden sind:

• Anspruchsberechtigte: Eltern von Kindern im Alter von 0 bis 3 Jahren (bis zum 3. Geburtstag), die ihren Wohnsitz in der Gemeinde Sterzing haben;

• Höhe des Beitrages: Der Beitrag beträgt 80 % der Anschaffungskosten. Der maximale Beitrag hängt vom Alter des Kindes zum Zeitpunkt des Ankaufs der Stoffwindeln ab. Für einen Ankauf im ersten Lebensjahr des Kindes wird ein Beitrag von höchstens Euro 120,00 gewährt, im zweiten Lebensjahr in Höhe von höchstens Euro 80,00 und im dritten Lebensjahr in Höhe von höchstens Euro 40,00;

• Nachweis der Kosten: Dem Ansuchen muss das Original der Rechnung oder des Kassabelegs beigelegt werden. Aus diesem muss der Ankauf von Stoffwindeln eindeutig hervorgehen. Falls dies nicht der Fall ist, ist ein Vermerk inklusive Stempel von der Verkaufsstelle notwendig. Der Rechnungsbeleg muss auf den Antragssteller lauten und darf maximal 60 Tage vor der Geburt des Kindes ausgestellt sein;

• Es ist nur ein Ansuchen pro Kind möglich;

• Die Beitragsgewährung wird zwei Mal jährlich vom Stadtrat beschlossen: Alle Anträge, die innerhalb 30.06 eingehen, werden innerhalb Juli desselben Jahres behandelt, alle jene, die innerhalb 30.11 eingehen, innerhalb Dezember desselben Jahres;

Concessione di un contributo alle famiglie per l'acquisto e l'utilizzo di pannolini lavabili - iniziativa "Baby+" - 1° semestre 2026

PREMESSO:

- che con delibera di Consiglio comunale n. 6 del 25/02/2026 sono stati approvati i criteri e le modalità per la concessione di contributi alle famiglie per l'acquisto e l'utilizzo di pannolini lavabili;

PREMESSO che la sostenibilità ecologica, la protezione del clima ed il sostegno delle famiglie sono nell'interesse del Comune di Vipiteno;

- che quindi risulta opportuno sensibilizzare le famiglie residenti a Vipiteno alla sostenibilità usando pannolini lavabili e di sostenerli finanziariamente nell'acquisto dei pannolini riutilizzabili;

- che questo sostegno finanziario si deve concretizzare in forma di concessione di un contributo per la parziale copertura delle spese d'acquisto alle famiglie residenti nel Comune di Vipiteno le quali decidono di utilizzare per i propri figli pannolini lavabili;

- che con la delibera sopracitata sono stati approvati i seguenti criteri:

• Aventi diritto: genitori di bambini di età tra 0 e 3 anni (fino al 3° compleanno) i quali hanno la propria residenza nel Comune di Vipiteno;

• Ammontare del contributo: Il contributo copre l'80 % delle spese d'acquisto. Il contributo massimo dipende dall'età del bambino al momento dell'acquisto dei pannolini lavabili. Per un acquisto nel primo anno di vita del bambino viene concesso un contributo massimo di euro 120,00, nel secondo anno di vita del bambino un contributo massimo di euro 80,00 e nel terzo anno di vita del bambino un contributo massimo di euro 40,00;

• Prova dei costi: Alla domanda deve essere allegato l'originale dello scontrino fiscale o della fattura dove sia chiaramente indicato il prodotto acquistato o, qualora non fosse possibile, dove sia riportata "a tergo" la descrizione del prodotto acquistato con il timbro del rivenditore. La fattura deve essere intestata al richiedente ed emessa non più di 60 giorni prima della nascita del bambino;

• Può essere presentata una sola domanda per bambino.

• I contributi sono approvati dal Giunta Comunale due volte l'anno: Tutte le domande ricevute entro il 30/06 di ogni anno saranno trattate entro luglio dello stesso anno, tutte quelle ricevute entro il 30/11 saranno invece trattate entro dicembre dello stesso anno.

Dieser Beitrag ist mit der bereits vorgesehenen Reduzierung der Müllgebühr kumulierbar;

- nach Einsichtnahme in die im 1. Semester 2026 eingegangenen Ansuchen;

Nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 6 vom 25.02.2026;

Nach Einsicht in die eigene Verordnung, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 43 vom 13.11.2019;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives fachlich administratives Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck
o6NUGwkTnelZcfpOvuapqsavaviGryPkypI
FDkBHgBs=
- Positives buchhalterisches Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck
zIElu0jVBMvFgv6urhDGGUMkrLAA+dj/nJi
Ry7ILbSY=

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeordnung und in die Gemeindegesetzgebung

DER STADTRAT

einstimmig

in gesetzlicher Form mittels Handerheben

DEN BESCHLUSS

1. An die anspruchsberechtigten Familien den zustehenden Betrag des 1. Semesters 2026 für den Ankauf und die Nutzung von waschbaren Windeln – Initiative „Baby+“ auszubezahlen.
2. Obigen Beitrag nach Rechtskräftigkeit dieses Beschlusses auszubezahlen.
3. Die Gesamtausgabe von 115,12 Euro zu verpflichten und wie folgt anzulasten:

Beitrag an Familien für waschbare Windeln	Kostenstelle / centro di costo: 120500		Contributi alle famiglie per pannolini lavabili
	Kapitel	12051.04.020500	capitolo
	Jahr	2026	anno
	Verpfl.	2488	impegno
Grundlage		115,12 €	Imponibile
MwSt.		0 %	IVA
Gesamtsumme		115,12 €	Totale

4. Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Stadtrat Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

Questo contributo è cumulabile con la riduzione della tariffa smaltimento rifiuti già prevista;

- Viste le richieste ricevute nel 1° semestre 2026;

Vista la delibera di Consiglio comunale n. 6 del 25/02/2026

Visto il proprio regolamento, approvato con delibera consigliare n. 43 del 13/11/2019;

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

- parere tecnico amministrativo Positivo, con l'impronta digitale
o6NUGwkTnelZcfpOvuapqsavaviGryPkypI
FDkBHgBs=
- parere contabile Positivo, con l'impronta digitale del parere
zIElu0jVBMvFgv6urhDGGUMkrLAA+dj/nJi
Ry7ILbSY=

Visto il vigente Ordinamento dei Comuni e lo Statuto comunale

LA GIUNTA COMUNALE

ad unanimità di voti

nei modi di legge espressi per alzata di mano

DELIBERA

1. Di liquidare l'importo spettante alle famiglie del 1° semestre 2026 per l'acquisto e l'utilizzo di pannolini lavabili – iniziativa “Baby+”.
2. Di liquidare l'importo suddetto ad avvenuta esecutività della presente delibera.
3. Di impegnare la spesa totale di Euro 115,12 e di imputarla come segue:

4. Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso la presente delibera alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende - Il Presidente

Peter Volgger

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Generalsekretär – Il Segretario generale

Dr. Nikolaus Holzer

documento firmato digitalmente

BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG

Die Verpflichtung gemäß vorliegendem Beschluss ist bei der Finanzabteilung vorgemerkt worden.

REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

Si certifica che l'impegno assunto con la presente delibera è stato registrato a questa sezione finanziaria.

Mis/Pro/Tit/Mac/Cap: 12051.04 20500 – 1

Verpflichtung - Impegno: 2488 / 2026

Die Verantwortliche der Buchhaltung – La responsabile di ragioneria

Dr. Karin Plattner

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente